

Main unit
 Input voltage range: 12 V / 24 V ~~~
 Standby consumption: 0.009 mA
 Consumption: 9 mA
 Operating temperature: -20°C bis +60°C
 Operating humidity: 0 % to 90 % RH N.C.
 Detection: according DIN EN 50291
 Positive switching output voltage: Input Voltage
 Positive switching output current: 0.50 A @ 12 V
 0.25 A @ 24 V
 Acoustic power (Piezo): 94 dB (A) at 30 cm
 Weight: 74 g
 Dimensions: 61 mm x 97 mm x 35 mm



Thitronik GmbH hereby declares that this product complies with the requirements and regulations of the directive 2014/53/EU.



The full declaration of conformity is available for download: www.thitronik.de/support

Obsah balení:
 Centrála, přípojovací kabely (3m), šrouby, varovné nálepky, krátký návod, držák pojistky s 3 A pojistkou.

Comes with:
 Central control unit, connection wire (3m), screws, warning label, quick start guide, fuse holder with 3 A fuse.

Contenu de livraison :
 Centrale, câble de raccordement (3 m), vis, autocollant d'avertissement, notice abrégée, porte-fusibles avec fusible 3 A.

G.A.S.-pro III CO

Krátký návod **Quick reference guide** **Instruction brève**

THITRONIK Serial number:

Thitronik GmbH
 Finkenweg 11 – 15 · 24340 Eckernförde
 kontakt@thitronik.de | www.thitronik.de



3 CZ: Provozní stavy
EN: Operating states
FR: États de fonctionnement

CZ: Fáze zapnutí | EN: Switching on phase | FR: Phase d'activation

CZ: červená, zelená, po pár vteřinách svítí modré světlo až do zahřívací fáze.
EN: red, green, afterwards a few seconds blue continuous light until the warmup phase starts.
FR: rouge, vert, puis lumière bleue permanente pendant quelques secondes jusqu'à ce que la phase de préchauffage démarre.



CZ: Fáze zahřátí | EN: Warmup phase | FR: Phase de préchauffage

CZ: modré pulzování po dobu 4 minut | **EN:** 4 minutes blue flashing | **FR:** pulsation bleue pendant 4 minutes



CZ: V provozu | EN: In operation | FR: En service

CZ: zelená, pulzující světlo | **EN:** green bright pulsing | **FR:** pulsation vert clair

CZ: Další stavy provozu
EN: Further operating states
FR: Autres états de fonctionnement

CZ: Alarm | EN: Alarm | FR: Alarme

CZ: (optický/akustický/bezdrátový) > rychlé červené blikání a zhasínání
EN: (visual/acoustic/radio) > rapid red flashing and fading
FR: (optique/acoustique/radio) > clignotement rouge rapide et extinction lente

CZ: Chyba senzoru | EN: Sensor fault | FR: Défaut de capteur

CZ: žluté blikání příslušných stavových LED senzorů
EN: yellow blinking of the corresponding sensor LED
FR: clignotement jaune de la LED du capteur correspondant

CZ: Nízké napětí | EN: Low voltage | FR: Sous-tension

CZ: žluté pulzování obou stavových LED | **EN:** yellow pulsing of both LEDs | **FR:** pulsation jaune des deux LED

CZ: Vypnutí | EN: Switching off | FR: Désactivation

CZ: modrá, zelená, červená | **EN:** blue, green, red | **FR:** bleu, vert, rouge

2 CZ: Zapnutí, vypnutí, pauza
EN: Switching on, switching off, pause
FR: Activation, désactivation, pause

Zapnutí:

Držte tlačítko, dokud nezazní stoupající tónová stupnice a stavová LED se nerozsvítí.
 Viz **Kapitola 3** →

Vypnutí:

Držte tlačítko, dokud nezazní klesající tónová stupnice a stavová LED nezhasne.

Pauza / ztlumit:

Krátce zmáčkněte tlačítko
 Dojde k deaktivaci akustického a bezdrátového alarmu WiPro III po dobu 60 minut. Vhodné např. při vaření nebo čištění.

Ztlumit při alarmu:

Krátce zmáčkněte tlačítko
 V případě alarmu deaktivuje akustický signál.

Switching on:

Hold the button pressed until an increasing sequence of tones sounds and after a few seconds the status LEDs light up.
 See **Section 3** →

Switching off:

Hold the button pressed until a decreasing sequence of tones sounds and the status LEDs go out.

Pause/silencing:

Press the button briefly
 Deactivate the acoustic alarm and alarm by radio on the WiPro III for 60 min. Practical, for example, when cooling or cleaning.

Silencing the alarm:

Press the button briefly
 Deactivate the acoustic signal during alarm. If there is a life-threatening concentration the alarm cannot be deactivated.

Activation :

Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que la suite de signaux sonores croissants retentisse et que la LED d'état s'allume au bout de quelques secondes. Voir Chapitre 3 →

Désactivation :

Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que la suite de signaux sonores décroissants retentisse et que les LED d'état soient éteintes.

Pause/mise en mode silencieux :

Appuyer brièvement sur la touche
 Désactiver l'alarme acoustique et l'alarme transmise par radio au WiPro III pour 60 minutes. Judicieux p. ex. lorsque vous cuisinez ou que vous faites le ménage.

Mise en mode silencieux en cas d'alarme :

Appuyer brièvement sur la touche
 Désactiver le signal acoustique en cas d'alarme. En cas de concentration dangereuse, l'alarme ne peut pas être désactivée.

5 CZ: Spárování na příkladu WiPro III
EN: Coupling on WiPro III as example
FR: Couplage à l'exemple du WiPro III



1. Zapněte režim párování u WiPro III, WiPro III safe.lock nebo C.A.S. III
2. Zapněte G.A.S.-pro III CO

Centrála odpoví na proběhlé párování zazněním tónu. Více informací k párovacímu režimu naleznete v aplikaci.

1. WiPro III, WiPro III safe.lock or C.A.S.III move into teach-in mode.
2. Switch on G.A.S.-pro III CO.

The alarm control centre acknowledges the successful teach-in process with a sound. More information on starting the teach-in mode can be found in the app.

1. Mettre WiPro III, WiPro III safe.lock ou C.A.S.III en mode de programmation
2. Activer G.A.S.-pro III CO.

La centrale d'alarme acquitte le processus de programmation réussi par un signal sonore. Vous trouverez de plus amples informations pour lancer le mode de programmation dans l'appli.

1 CZ: Popis funkcí
EN: Functional description
FR: Description des fonctions

G.A.S.-pro III CO je plynový alarm pro obytné vozy a jachty. V této variantě přístroj pomocí integrovaného senzoru rozpozná oxid uhelnatý (CO). A to v malém množství, avšak bez náchylnosti k falešným poplachům. G.A.S.-pro III CO disponuje sirénou, dvěma stavovými LED pro znázornění provozního stavu, vstupem pro jeden dodatečný senzor a vstupem pro komunikaci se systémy WiPro III, WiPro III safe.lock a C.A.S. III. Pro případ potřeby hlasitě externí sirény je připraven dodatečný vstup. G.A.S.-pro III CO je připraveno pro CI-bus.

G.A.S.-pro III CO is a gas alarm for leisure vehicles and yachts. In this variant the device detects carbon monoxide (CO) using the integrated, electrochemical sensor. And it does this in very low quantities, without having a tendency for false alarms. G.A.S.-pro III CO has an internal siren, two separate LEDs to display the operating states, an input for an additional sensor, as well as a radio interface for communication with our WiPro III, WiPro III safe.lock and C.A.S.III alarm systems. If a loud external siren is required, there is also an output for this available. G.A.S.-pro III CO is CI-Bus capable.

G.A.S.-pro III CO est un détecteur de gaz pour les véhicules de loisirs et les yachts. Cette variante de l'appareil détecte le monoxyde de carbone (CO) au moyen du capteur électrochimique intégré. Et ce, en faible quantité, sans être susceptible de déclencher de fausses alertes. G.A.S.-pro III CO dispose d'une sirène interne, de deux LED d'affichage des états de fonctionnement, d'une entrée pour un capteur supplémentaire ainsi que d'une interface radio pour la communication avec nos systèmes d'alarme WiPro III, WiPro III safe.lock et C.A.S.III. Si une sirène externe puissante devait être requise, une sortie est également disponible pour celle-ci. G.A.S.-pro III CO est prééquipé pour le CI-bus.

4 CZ: Příslušenství
EN: Accessories
FR: Accessoires



CZ: CO senzor (volitelný)
EN: CO sensor (optional)
FR: Capteur CO (en option)

CZ: G.A.S.-pro III CO podporuje externí senzor
EN: G.A.S.-pro III CO supports an external sensor
FR: G.A.S.-pro III CO prend en charge un capteur externe

CZ: Externí siréna (volitelná)
EN: External siren (optional)
FR: Sirène externe (en option)

CZ: Dodatečný senzor (volitelný)
EN: Additional sensor (optional)
FR: Capteur supplémentaire (en option)

CZ: Obecné zásady / EN: Basics / FR: Généralités



CZ: Více informací a rad k montáži viz:
EN: For more application examples and installation instructions, see:
FR: Autres exemples d'utilisation et instructions de montage, voir :
www.thitronik.de/support

Upozornění

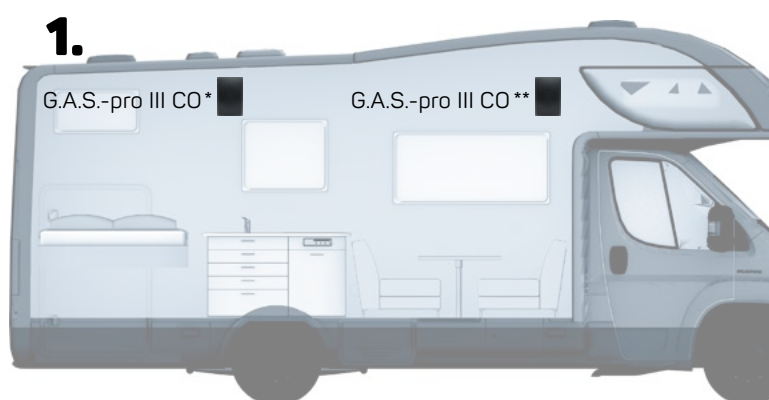
G.A.S.-pro III nesmí být montován do skříně.
Při montáži je třeba zohlednit, aby v dosahu byl vhodný zdroj napětí.
Kabely dodatečných senzorů lze prodloužit maximálně na délku 7 m.
G.A.S.-pro III a externí senzory nesmí být umístěny naproti zdrojům tepla.
Rovněž musí být dodržena bezpečná vzdálenost alespoň jednoho metru k bateriím a koupelně.

Please note

The G.A.S.-pro III CO must not be installed in a cabinet.
Pay attention to the accessibility of a suitable voltage source.
Additional sensors may be extended to a total cable length of 7 m.
The installation of the G.A.S.-pro III CO and the external additional sensor directly across from the heating vents must be avoided. A safety distance of at least one meter to batteries and bathroom must also be maintained.

Attention

Le G.A.S.-pro III CO ne doit pas être monté dans l'armoire.
Il faut veiller à ce qu'une source de tension appropriée soit accessible.
Les capteurs supplémentaires peuvent être ajoutés jusqu'à une longueur de câble totale de 7 m.
Il faut éviter de monter le G.A.S.-pro III CO et le capteur supplémentaire externe directement en face des dispositifs de chauffage. Une distance de sécurité d'au moins 1 mètre par rapport aux piles et aux cellules humides doit être respectée.



Příklad použití 1

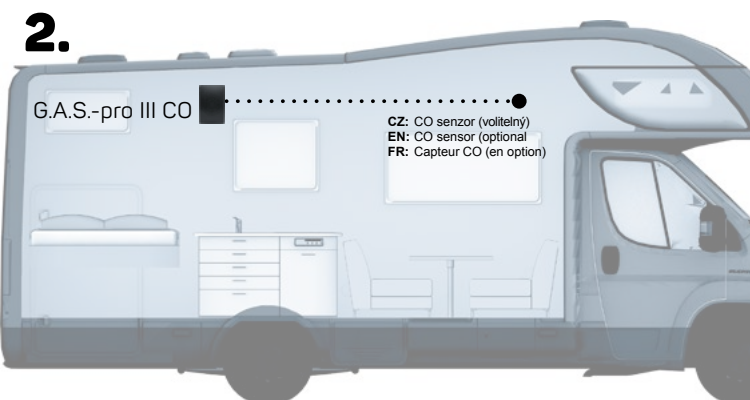
Použití G.A.S.-pro III CO ve vozidlech do 6,5 m vnitřní délky.
Vyberte variantu * (vzadu) nebo ** (vpředu) podle dostupného zdroje napětí.

Application example 1

Use of G.A.S.-pro III CO in vehicles under 6.5 m interior length.
Select the variants * (rear) or ** (front) according to available voltage source.

Exemple d'utilisation 1

Utilisation de G.A.S.-pro III CO dans les véhicules dont la longueur intérieure est inférieure à 6,5 m.
Vous choisissez les variantes * (arrière) ou ** (avant) en fonction de la source de tension disponible.



Příklad použití 2

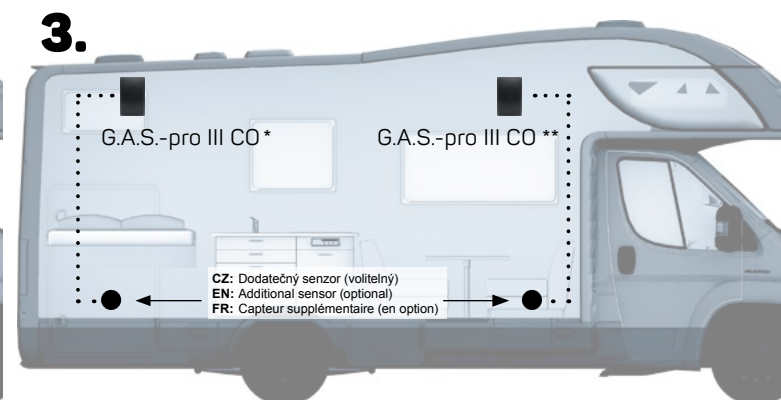
Použití G.A.S.-pro III ve vozidlech přes 6,5 m vnitřní délky nebo při mechanických překážkách jako např. posuvných dveřích nebo závěsech. Zajištění pouze proti oxidu uhelnatému (CO). Pokud jste pro hlavní přístroj vybrali montážní způsob ** z příkladu 1, musíte CO senzor namontovat vzadu.

Application example 2

Use of G.A.S.-pro III CO in vehicles above 6.5 m interior length or for mechanical barriers, such as sliding doors or curtains. Protection purely against carbon monoxide (CO). If the installation location ** (front) from Example 1 has been chosen for the main device, the external CO sensor must be correspondingly installed in the rear.

Exemple d'utilisation 2

Utilisation de G.A.S.-pro III CO dans les véhicules dont la longueur intérieure est supérieure à 6,5 m ou en cas de fermetures mécaniques, comme des portes coulissantes ou des rideaux. Protection uniquement contre le monoxyde de carbone (CO). Si vous avez opté pour l'emplacement de montage** (avant) de l'exemple 1 pour l'appareil principal, vous devez monter le capteur CO externe à l'arrière.



Příklad použití 3

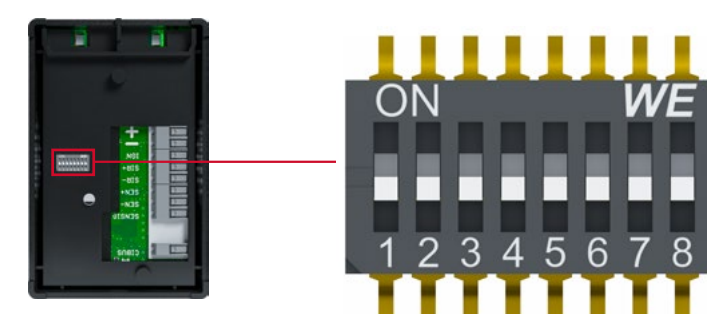
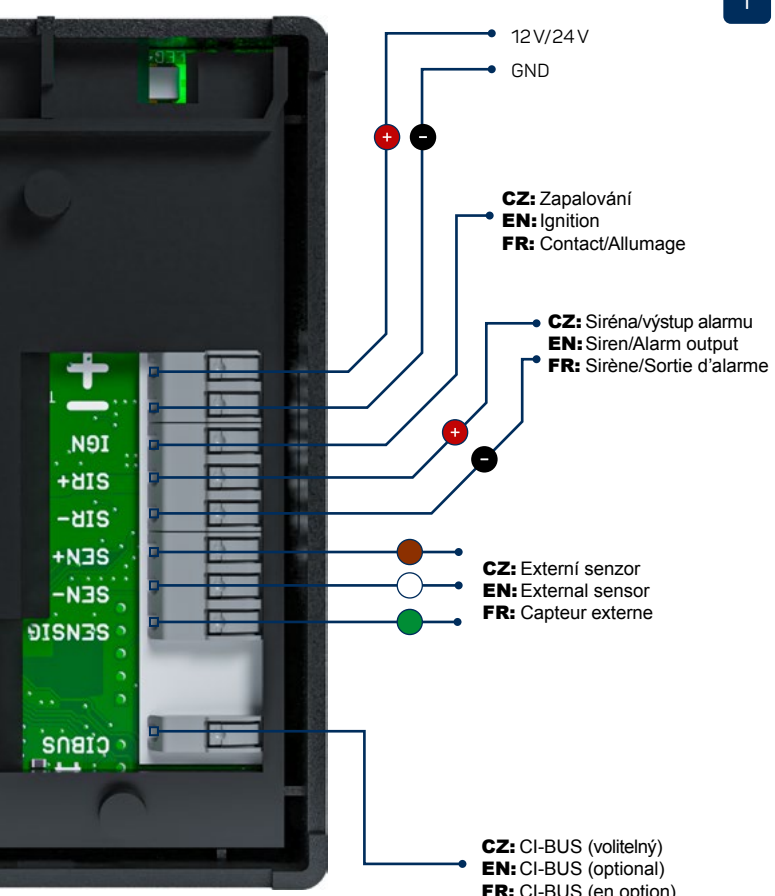
Využití G.A.S.-pro III CO ve vozidlech do 6,5 m vnitřní délky. Zajištění proti lahvoým a narkotickým plynům, stejně jako proti oxidu uhelnatému (CO). Vyberte variantu * (vzadu) nebo ** (vpředu) závisle na dostupném zdroji napětí.

Application example 3

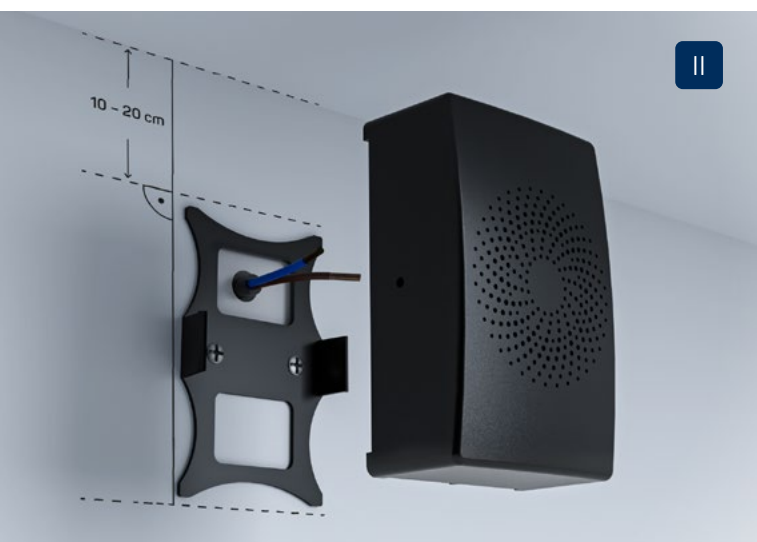
Use of G.A.S.-pro III CO in vehicles under 6.5 m interior length. Protection against carbon monoxide (CO), as well as bottled gases and narcotic gases. Select the variants * (rear) or ** (front) according to availability of the correct voltage source.

Exemple d'utilisation 3

Utilisation de G.A.S.-pro III CO dans les véhicules dont la longueur intérieure est inférieure à 6,5 m. Protection contre le monoxyde de carbone (CO), les gaz en bouteille et les gaz anesthésiants grâce à un capteur supplémentaire. Vous choisissez les variantes * (arrière) ou ** (avant) en fonction de la disponibilité d'une source de tension adéquate.



CZ: Další funkce jako hlasitost, LED, výstup sirény viz:
EN: For more functions, such as volume, LED, siren output, see:
FR: Autres fonctions, comme volume sonore, LED, sortie de sirène, voir :
www.thitronik.de/support



1. Remove wall holder (Illustration III)
Press from both sides into the housing with a sharp object to loosen the holder.
2. Installation on the wall (Illustration II)
Fasten the holder onto the wall using the included screws.
Make sure that the holder is mounted perpendicular to the ceiling at a distance of approx. 10 – 20 cm from it.
3. Electrical connection (Illustration I)
4. Set the G.A.S.-pro III CO on the holder.
Press the G.A.S.-pro III on the holder until it again is engaged in it.
Make sure that the ON/OFF switch is above and there is sufficient cord reserve to remove the G.A.S.-pro III if necessary.

1. Odstraňte držák na zeď (obrázek III)
Uvolněte pomocí špičatého předmětu držák z obou stran krytu přístroje.
2. Montáž na zeď (obrázek II)
Upevněte držák na zeď pomocí přiložených šroubů. Dbejte na to, aby držák byl namontován v pravém úhlu a měl odstup od podlahy přibližně 10-20 cm.
3. Elektrické přípojky (obrázek I)
4. Nasaďte G.A.S.-pro III CO na držák
Nasaďte G.A.S.-pro III CO na držák a přimáčkněte, dokud se nezacvakne. Dbejte na to, aby ON/OFF tlačítko bylo ze spodní strany a aby byl k dispozici dostatek kabelu pro případnou demontáž G.A.S.-pro III. CO